

PRODUTO • OUTUBRO DE 2026

# Perguntas frequentes

## O essencial

**O que faz o Ovvos Wasel?** Interpreta uma reunião ao vivo. As pessoas na sala ouvem no próprio telemóvel, no seu idioma, com legenda ao vivo — cerca de dois a quatro segundos depois do orador.

**Precisa de internet?** Não. No perfil local predefinido instala-se, arranca e realiza uma reunião sem ligação à internet, e não envia nada para fora do PC da sala.

**Quantos idiomas?** Reconhece 15 e fala 10. Podem ser oferecidos quaisquer quatro ao mesmo tempo, escolhidos por reunião.

**Quantas pessoas podem ouvir?** O trabalho é feito uma vez por idioma, não por pessoa — trinta pessoas num idioma custam o mesmo que três. O limite prático é o seu WiFi.

**Quanto atraso tem em relação ao orador?** Normalmente dois a quatro segundos. Uma frase tem de terminar antes de poder ser traduzida, por isso as frases longas demoram mais.

## Videoconferência

**Funciona com o Teams, Zoom, Webex e Google Meet?** Sim — com todas, porque não se liga a nenhuma. Ouve o que o PC da sala reproduz.

**Entra na chamada ou aparece como participante?** Não. Nada é instalado na plataforma, nada entra na reunião, e não é preciso conta, plugin ou aprovação.

**Os participantes remotos ouvem a interpretação?** Não. Interpreta o que a sua sala ouve, para as pessoas na sala.

**Consegue interpretar quem fala na sala?** Sim. Defina como fonte de áudio um microfone ou entrada de linha, ou alimente-o a partir da mesa de mistura da sala.

## Participantes

**Os participantes têm de instalar alguma coisa?** Não. Leem um código QR e a página abre no navegador do telemóvel.

**De que precisam?** De um telemóvel ou tablet no WiFi da sala e de auscultadores.

**Podem mudar de idioma durante a reunião?** Sim, pelo botão de opções, sem voltar a ler o código.

**E se o WiFi deles falhar?** A página volta a ligar-se sozinha.

**Fica algo guardado no telemóvel?** Apenas o idioma e o ecrã claro ou escuro. As legendas só existem enquanto a página está aberta.

## Segurança e privacidade

**Para onde vai o áudio da reunião?** Para lado nenhum além da memória do PC da sala, durante os segundos do processamento. Nunca é escrito em disco.

**É guardada uma transcrição?** Não por predefinição. Guardar, exportar e registar o texto são três definições separadas, desligadas até um operador as ligar.

**Quem pode ouvir?** Qualquer pessoa na rede da sala que tenha o PIN da reunião, se existir. Sem ele, a página não oferece nada para escolher.

**Pode ser usado numa sala isolada?** Sim. É para isso que o perfil local foi concebido. A declaração de comportamento de rede mostra como o verificar.

**Envia telemetria ou procura atualizações?** Não.

**Como é feito o suporte se não conseguem aceder ao nosso PC?** O seu operador abre uma sessão com a sua própria ferramenta aprovada quando decidir; a sua equipa acompanha do princípio ao fim; a sessão termina quando a fechar. Para salas totalmente isoladas: suporte por telefone com o seu operador ao teclado, ou visita ao local com acompanhamento.

## Precisão

**Qual é a precisão?** Foi feito para a compreensão na sala. Áudio claro e um conjunto conhecido de idiomas dão os melhores resultados; vozes sobrepostas, microfones distantes e sotaques fortes reduzem a precisão.

**Posso fazer com que acerte nos nomes e termos?** Sim — o glossário fixa nomes, postos, unidades e designações por idioma.

**Pode substituir um intérprete certificado?** Não quando é exigida uma versão vinculativa, uma tradução certificada ou uma ata oficial.

## Hardware e instalação

**De que hardware precisa?** Um PC com Windows 11 por sala com placa gráfica NVIDIA (RTX 3090 de 24 GB no mínimo, RTX 5090 de 32 GB recomendada) e um ponto de acesso WiFi.

**Quanto tempo demora a arrancar?** Cerca de 45 segundos desde que a aplicação abre até estar pronta.

**Como se instala?** A partir de um único pacote offline que inclui o software, os modelos e as vozes.

**Podemos mudar o modelo de tradução?** Sim. Um administrador pode carregar outro ficheiro de modelo de tradução na página Modelos.